

Le livre comme outil d'éducation à l'environnement pour les jeunes... le carnet de voyage. 5 octobre 2011 – Saintes (17)



Atelier de l'éducation à l'environnement

Cette action a été organisée par :



... et réalisée en partenariat avec :

inspection académique
Charente-Maritime



académie
Poitiers
éducation
nationale
jeunesse
vie associative



Les ateliers de l'éducation à l'environnement du GRAINE bénéficient du soutien financier de :



BILAN GÉNÉRAL DE L'ATELIER

Une douzaine de participants ont répondu présents pour cet opus des ateliers du GRAINE consacré à la littérature jeunesse. Sur l'ensemble des participants, la gente féminine était fortement majoritaire, est-ce le signe que la littérature jeunesse soit leur « pré carré » ?!

Cette journée a réuni des profils de métier une fois de plus très variés : enseignantes, conseillère pédagogique et inspectrice de l'Education Nationale, animatrice indépendante, en ferme pédagogique, ou bien encore de l'animation socio-culturelle... et de la Médiathèque municipale François-Mitterrand de Saintes.

La rencontre avec des auteurs et éditeurs (Betty Mimaud en tant qu'auteur-illustratrice et Olivier Fouché en tant qu'auteur-éditeur pour le Croit-Vif), et une responsable de librairie indépendante (Élisabeth Pare pour la librairie Mollat de Bordeaux) a généré de nombreuses découvertes sur les choix d'édition, les spécificités de leur métier.

Une intervenante sur la question du carnet de voyage ayant eu un empêchement de dernière minute, la séquence consacrée à cet apport a été remplacé au pied levé par une découverte d'outil présentée par Nadine Ganthy et le GRAINE sur un exemple de carnet de voyage pédagogique conçue par une association (Mondovélo) basée à Toulouse.

Malgré ce manque, modestement comblé, les participantes ont pu découvrir le rôle et la place du livre dans l'EEDD (éducation à l'environnement vers un développement durable), au point de susciter des envies chez certaines d'entre elles (cf paroles volées). Les responsables de la Médiathèque ont fait découvrir l'exposition consacrée au Carnet de Voyage, retraçant ainsi quelques points de repères sur cet univers du Carnet de Voyage.

Une bibliographie commune entre Médiathèque municipale de Saintes, Inspection Académique (et la circonscription EN de Saintes) et le GRAINE a également été un outil de prolongement attendu et apprécié par toutes.

Enfin, pour clôturer cette journée, Jean-Claude Horn, de la compagnie Torrent-Ciel, est venu présenté la démarche de création d'un spectacle pour jeune public inspiré d'un album de littérature jeunesse (Tyan et Yoko). Ce fut l'occasion de découvrir encore une autre dimension que suggère la littérature pour les participantes de l'atelier mais aussi pour 150 personnes (jeunes enfants et leurs parents) qui sont venus découvrir ce spectacle en fin d'après-midi.

D'un point de vue partenarial, la construction de cette journée s'est effectuée dans de bonnes conditions. L'alliance Médiathèque – Inspection Académique – GRAINE a bien fonctionné, chacun des partenaires a su s'adapter aux autres, nous avons pu ressentir une vraie réciprocité dans le travail accompli. Seule resterait à déplorer une faible participation des enseignants à cette journée, convenue et anticipée un mercredi pour limiter les freins administratifs de disponibilités sur un jour de non-classe, mais la qualité compte tout autant que la quantité !

Paroles volées dans les fiches d'évaluation...

→ « Ce qui m'a interpellé... c'est la possibilité de réaliser un carnet de voyage au coin du bois ou de la mare... Tout (ou presque) peut-être prétexte au voyage » ;

→ « Ce qui m'a interpellé... c'est la richesse des lres relatifs à l'éducation à l'environnement » ;

→ « J'ai l'intention de réutiliser.. la bibliographie cycle 3 pour les projets d'EE » (EE = éducation à l'environnement)

→ « J'ai l'intention de réutiliser.. la mise en relation avec d'autres réseaux théâtre, danse et EE »

Atelier du GRAINE Poitou-Charentes
Octobre 2011

Le livre comme outil d'éducation à l'environnement pour les jeunes...
le carnet de voyage

Liste des documents présentés

Ces documents sont disponibles au GRAINE Poitou-Charentes (symbole **G**), à la médiathèque de Saintes (**MS**) ou à l'inspection académique (**EN17** ou **EN-S**)

DOCUMENTS SUR LA LITTÉRATURE JEUNESSE

G *A la découverte des documentaires pour la jeunesse : cycle III, 6ème, 5ème* . - CRDP Créteil, 1999. - 327 p.. - (Argos démarches) . ISBN 2-86918-099-3

G *Maîtrise de la langue et environnement : cycle 1, cycle 2, cycle 3* / Collectif, Auteur. - CRDP Nord-Pas-de-Calais, 1997. - 168 p. (Démarche et outils pour la classe) . ISBN 2-86623-339-5

Résumé : Comment aborder la maîtrise de la langue par le biais de la découverte des lieux de vie proches : la cour de l'école (bitume, plantations, potager, fleurs...) ou le quartier (paysage, patrimoine). Également par le biais du thème des déchets. Les activités permettent d'ancrer la langue dans la réalité, tout en abordant l'environnement dans sa complexité pour mieux le comprendre et le respecter.

G *Pour une pédagogie de l'imaginaire* / JEAN, Georges, Auteur. - Casterman, 1991. - 131 p. ISBN 2-203-21403-1.

Résumé : Dénonciation des routines pédagogiques qui tuent l'imagination. Toutes les activités scolaires, même scientifiques, relèvent de l'imagination.

G *Sciences et français : l'interdisciplinarité par les albums* / RUBILIANI, Claudio, Auteur; KOLODZIEJCZYK, Anne-Marie, Auteur. - CRDP de Poitou-Charentes, 2002. - 86 p. ISBN 2-86632-526-5

Résumé : Comment aborder les sciences de la nature (environnement, cycle de la vie, chaîne alimentaire, milieu, loup, mouche) grâce à la lecture et l'étude d'albums de littérature jeunesse. 3 types d'albums (documentaire, fiction, fiction documentaire) sont exploités pédagogiquement au travers de 6 titres : J'ai descendu dans mon jardin, Ce n'est qu'un rêve, Voici l'hiver arctique, Une mouche passe, Loup gris, L'appel des loups.

G *Se former à la littérature de jeunesse aujourd'hui* . - CRDP Créteil, 2003. - 112 p.. - (Argos, la revue des BCD et CDI; Hors Série 4) .

G *Un autre regard sur la culture scientifique : itinéraires croisés* / RUBILIANI, Claudio, Auteur. - CRDP de Poitou-Charentes, 2003. - 183 p. ISBN 978-2-86632-542-8

Résumé : Propositions d'approches visant à construire chez les élèves une véritable culture scientifique : méthodologie scientifique, statut de l'hypothèse en sciences, pistes pour l'interdisciplinarité, en sciences et histoire, art et littérature. En 3 parties : les caractéristiques scientifiques d'un document, les premières étapes pour la construction d'une culture scientifique, des démarches interdisciplinaires. On voit ainsi le pouvoir de vulgarisation scientifique d'une oeuvre littéraire (polar, science-fiction, roman jeunesse...), des albums illustrés ou des oeuvres d'art.

G TDC 832 : Les contes (2003)

DOCUMENTS SUR LES CARNETS DE VOYAGE

G *50 activités pour créer des livres animés à l'école* / MARGOTIN, Magali, Auteur; MEDARD, Annie, Auteur. - CRDP Midi-Pyrénées, 1998. - 185 p.. - (Pédagogie dans le 1er degré). ISBN 978-2-86565-239-6

Résumé : Conception et fabrication de livres dès la maternelle, à la fois pour travailler sur l'objet livre et sur la lecture et l'écriture. Propositions d'activités littéraires et technologiques pour les cycles 1, 2 et 3 basés sur des écrits poétiques, documentaires, publicitaires, des contes, des récits photographiques, des BD... avec présentation des techniques d'animation liées.

G *Arts visuels & voyages, civilisations imaginaires : cycles 1, 2 & 3* / LE GALL, Yves, Auteur. - CRDP de Poitou-Charentes, 2007. - 64 p.; 30 cm. - (Les arts visuels &) .ISBN 978-2-86632-591-6

G *Carnets de voyage : du livre d'artiste au journal de bord en ligne* / ARGOD, Pascale, Auteur. - CRDP Créteil, 2005. - 271 p.; 24 cm. - (Argos démarches. Démarches). ISBN 2-86619-282-6 :

G *Chemins de l'imaginaire : pédagogie de l'imaginaire et éducation à l'environnement* / COTTEREAU, Dominique, Auteur. - Editions de Babio, 1999. - 75 p. ISBN 2-913665-00-4
Résumé : Plaidoyer pour l'utilisation de l'imaginaire dans le cadre de l'éducation à l'environnement.

G *Enseigner l'image : réflexions sur les enjeux et les méthodes de la communication pédagogique* / HUSSON, Jean-Marie, Auteur. - CRDP de Poitou-Charentes, 2003. - 235 p. ISBN 2-86632-536-2

G *Le carnet de voyage : croquis, notes, reportages* / MATHIAS, Gally, Auteur. - Éditions l'Iconographe ; CRDP Alsace, 2004. - 32 p. (Les Cahiers de l'image narrative; 2). ISBN 978-2-350-56001-4 : 9,90 €.

G *Le récit de voyage : par monts et par mots* / LEFILLASTRE, Agnès, Auteur; DAIRE, Madeleine, Auteur. - Scéren - CNDP, 2000. - 38 p.. - (TDC; n°794) .

G *Raconter avec des objets : une pratique du récit vivant* / DONAGAN, Jean, Auteur. - Edisud, 2001. - 239 p. (Espace du conte) . ISBN 2-7449-0260-8.

Résumé : Réflexion sous forme de voyage vers "le pays où les objets parlent". Des exemples de "mise en conte" qui préparent à aller plus loin dans l'imaginaire. Jusqu'où peut aller le récit vivant avec des objets ? Cet ouvrage fournit un choix d'éclairages et d'outils à adapter selon la pratique de chacun.

EXEMPLES DE LITTÉRATURE JEUNESSE

Documentaires

EN17 *A la découverte des animaux de nos campagnes* ; Cyril LAURENTIN ; Flammarion. Découverte de notre environnement naturel immédiat.

EN17 *365 jours pour la terre*, ARTHUS-BERTRAND, La Martinière. Calendrier perpétuel permettant de se poser des questions sur notre environnement planétaire

EN17 *Pays riches, pays pauvres*, BERNARD ; Milan.

EN17 **G** *Sais-tu vraiment ce que tu manges ?* BENLAKHE ; Milan

EN17 *La pauvreté*, FABER ; Milan

EN17 *Mille lieux naturels* , VERILHA ; Milan. Des milieux naturels d'Europe présentant les relations végétal/animal (tous cycles)

EN17 **G** *La nature sous mon toit*. JF Noblet, Delachaux et Niestlé. Découverte d'un environnement faune/flore sauvage vivant en marge des habitants de la maison, éducation à l'environnement (tous cycles)

EN-S *La pauvreté, combattre l'inacceptable* - Les essentiels Milan Junior » cycle 3

EN-S *Le loup*, découverte Gallimard (8) (cycles 1 et 2)

EN-S *Sous la terre*, découverte Gallimard (8) (Cycles 1 et 2)

EN-S **G** *Le développement durable à petits pas*, Catherine Stern, Acte sud Junior

EN-S *100 chiffres pour rêver le monde autrement*, Elen Riot/Zaü, Ed Rue du monde , Cycle 3

EN-S *Les gestes de la ferme*, La joie de lire, (C1, C2)

EN-S *Fruits et légumes*, Milan Jeunesse (tous cycles)

EN-S *Fermes et campagnes*, Acte Sud Junior (tous cycles)

EN-S **G** *Au jardin des plantes*, Plume de carotte,

EN-S *Bois et forêts*, Actes sud Junior

EN-S *J'explore le chêne*, Premières découvertes, Gallimard

MS *Au jardin* / texte français de Sabine Minssieux. - Quatre Fleuves, 2010

MS *Le hérisson* / Tatsu Nagata. - Ed. Seuil Jeunesse, 2007

* Titre général : Les sciences naturelles de Tatsu Nagata

MS *La tortue* / Tatsu Nagata. - Seuil Jeunesse, 2007

* Titre général : Les sciences naturelles de Tatsu Nagata

MS G *Je ferme le robinet pour économiser l'eau* / Jean-René Gombert. - l'Elan vert, 2006

MS *Ma journée verte : 10 choses que je peux faire chaque jour* / Melanie Walsh. - Gallimard-Jeunesse, 2010

MS *Wangari Maathai, la femme qui plante des millions d'arbres* / textes de Franck Prévot. - Rue du Monde, 2011

Fictions

EN17 *Les oiseaux du Mont Perdu*, COSEM, Milan poche (CM2). Roman qui retrace une période difficile de l'histoire espagnole dans un milieu naturel sauvage qui a été délaissé pendant 30 ans par le gouvernement. (lecture feuilletton par le maître et expliquée souhaitable)

EN17 *Au pied du mur*, MONTARDRE, Milan poche (cycle 3). Il a été décidé qu'une autoroute passerait au pied de la maison de Pierrot 10ans. L'environnement de l'enfant va être transformé ...

EN17 *Tanguy l'azur*, ROGER, Milan (Cycle 2, 3) Rêve et poésie autour de coquillages ...

EN17 G *Goutte d'eau, goutte d'or*. Orcades, (cycle 3). 3 contes pour permettre de découvrir le mode de vie des paysans indiens et les moyens naturels dont les êtres humains disposent pour sauver leur environnement et leurs moyens d'existence.

MS *L'arbre, le loir et les oiseaux* / Lela Mari. - Ecole des loisirs, 2010

MS *Martin des colibris* / Alain Serres, Judith Gueyfier. - Rue du Monde, 2008

MS *Range ta planète* / Chacha Boudin. - l'Initiale, 2010

MS *Rouge cerise* / François David. - Ed. Sarbacane, 2005

MS *Sac en papier, sac en plastique* / Sylvain Victor. - Drozophile, 2006

MS *Sylvestre* / Eric Battut. - Ed. Lo País, 2001

MS G *Trop de bazar chez Renard Lascar !* / Tony Bonning. - Bayard, 2000

EXEMPLES DE CARNETS DE VOYAGE

G *Brésil : fragments d'un voyage* / LEPAGE, Emmanuel, Auteur; MICHEL, Nicolas, Auteur. - Casterman, 2003. - 80 p. ISBN 2-203-35921-8

Résumé : Carnet de voyage de forme atypique, aux illustrations pleines d'attention et de délicatesse (dessins, paysages, collages de tickets, de cartes postales...) : plutôt que de décrire les lieux ou la nourriture, Lepage fait de chaque étape au Brésil un petit conte, après l'observation d'un personnage, ou après avoir écouté l'histoire d'une femme ou d'un enfant rencontrés dans la rue. Il en restitue ainsi les couleurs, les odeurs, les bruits.

G *Chypre itinéraires partagés : carnet de voyage* / CARLIER, Stéphane, Auteur; BONNEAU, Marc, Auteur; NOUAILHAT, Alexis, Auteur. - Editions de la Boussole, 2003. - 88 p. ISBN 2-913874-25-8

Résumé : Un carnet de voyage à quatre, avec textes, illustrations ou photos. Chacun exprime à sa manière une ambiance insulaire unique par le dessin, la photographie et l'écriture.

📖 **Kenya : carnet de voyage : Forum social 2007** / DESOINDRE, Jonathan, Directeur de publication, rédacteur en chef. - Association Française des Petits Débrouillards; 2007. - 31 p., 1CD.

📖 **Manao Sary : carnet de route à Madagascar** / Troub's, Auteur. - Alain Beulet Editeur, 2001. - non paginé [48] p. ISBN 2-905231-40-8

Résumé : Croquis faits lors d'un voyage à Madagascar.

📖 **Les pieds dans le plat : la face cachée de notre alimentation** / SABATIER-MACCAGNO, Karine, Auteur; HAMON, Loïc, Auteur. - Paris : Elka , 2007. - 75 p. ISBN 2-952314-82-9

Résumé : D'où viennent les aliments que nous mangeons ? Qui sont les paysans du monde ? Quel parcours suit une matière première du champ aux rayons des magasins ? La faim dans le monde est-elle une fatalité ? Ce que nous mangeons a-t-il un impact humain et écologique à l'autre bout de la planète ? De Camembert à Ouagadougou, Timéo le citoyen du monde en herbe, part à la rencontre de ceux qui nourrissent les hommes depuis la nuit des temps, les paysans. De cette immersion dans le quotidien d'éleveurs et de ses rencontres inoubliables avec des convaincus décidés à en finir avec la faim dans le monde, Timéo découvre les dessous de notre alimentation. Une aventure décapante, prise sur le vif, qui invite à s'interroger sur notre façon de produire et de consommer et qui révèle la capacité de chacun à changer la face du monde...En regardant simplement plus loin que le bout de sa fourchette et en passant à l'action.

📖 **Walkatju : carnet de route dans le désert australien** / Troub's, Auteur. - Alain Beulet Editeur, 2003. - non paginé [48] p. ISBN 2-905231-48-3

Résumé : Croquis des paysages lunaires, la rencontre avec les aborigènes, les cacatoès et les kangourous d'Australie.